

MCD 125-B/NPE



Coordinated Lightning Controller  
Surge Protective Device (SPD) **T1** **T2**

- DE *Montageanleitung*
- EN *Mounting instructions*
- FR *Instructions de montage*
- IT *Istruzioni di montaggio*
- ES *Instrucciones de montaje*
- SV *Monteringsanvisningar*
- NL *Montage-instructies*
- PT *Instruções de montagem*
- PL *Instrukcja instalacji*
- FI *Asennusohjeet*
- NO *Monteringsanvisning*

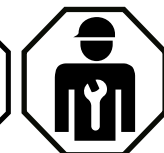
**OBO Bettermann Holding GmbH & Co. KG**  
Postfach 1120  
58694 Menden  
Germany

[www.obo-bettermann.com](http://www.obo-bettermann.com)

**Building Connections**



Installation  
electrotechnical expertise



Installation  
mechanical expertise

## DE

Blitzstrom- und Überspannungsschutzgerät (SPD) zum Blitzschutzpotential- und Potentialausgleich von Stromversorgungssystemen.

- Die SPDs während der Isolationsprüfung abklemmen.
- Entsorgung: Die örtlichen Müllentsorgungsvorschriften beachten.

## EN

Lightning current and surge protection device (SPD) for lightning protection potential and equipotential bonding of power supply systems.

- Disconnect the SPDs during the insulation test.
- Disposal: Comply with the local waste disposal regulations.

## FR

Dispositif de protection contre la foudre et la surtension (SPD) pour la compensation du potentiel et du potentiel de protection contre la foudre de systèmes d'alimentation électrique.

- Débrancher les SPD pendant le contrôle de l'isolation.
- Élimination: Respecter les prescriptions d'élimination des déchets locales en vigueur.

## IT

Limitatore da sovratensione e di corrente da fulmine (SPD) per la equipotenzializzazione e l'equipotenzializzazione antifulmine di sistemi di fornitura di energia elettrica.

- Gli SPD devono essere scollegati durante la prova di isolamento.
- Smaltimento: Osservare le direttive locali per lo smaltimento dei rifiuti.

## ES

Dispositivo de protección contra el rayo y contra sobretensiones (SPD) para la conexión equipotencial de protección contra descargas atmosféricas de sistemas de alimentación.

- Desconectar los SPD durante la prueba de aislamiento.
- Eliminación: Tener en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

## SV

Åskskydds- och överspänningskyddsenshet (SPD) för potentialutjämning och åskskydd av strömförsörjningssystem.

- Koppla bort överspänningskydden under iso-

lationskontrollen.

- Avfallshantering: Följ lokala regler för avfallshantering.

## NL

Bliksemstroom- en overspanningsbeveiligingsapparaat (SPD) voor bliksembeveiligingspotentiaal- en potentiaalvereffening van voedingssystemen.

- De SPD tijdens de isolatietest aan de klemmen losmaken.
- Afvoeren: Houd de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften aan.

## PT

Descarregador de corrente de raio e de sobretensões (SPD) para compensação de potencial de proteção de raios e sistemas de equipotencialização de sistemas de alimentação de energia.

- Desconectar os SPD durante o teste de isolamento.
- Eliminação: Atente aos regulamentos locais de eliminação do lixo.

## PL

Urządzenie ochrony przeciwprzebieciowej i odgromowej (SPD) do ochrony odgromowej i wyrównania potencjałów w układach zasilania.

- SPD należy odłączyć podczas badania izolacji.
- Utylizacja: Przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji odpadów.

## FI

Salama- ja ylijännitesuoja (SPD) sähkönsäähkön jakelu- ja järjestelmien salamavirtasuojaukseen ja potentiaalintasaukseen.

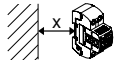
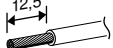
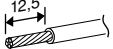
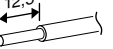
- Kytke ylijännitesuoja irti verkosta eristystestin ajaksi.
- Hävittäminen: Przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji odpadów.

## NO

Lyn- og overspenningsvernapparat (SPD) for lynvern og potensialutjevning av strømforsyningssystemer.

- Koble ut SPD/ene under isolasjonstesten.
- Avfallsbehandling: Overhold de lokale avfallsbehandlingsforskriftene.

## Technische Daten/Technical Data

	Typ/Type MCD 125-B/ NPE	Art.-Nr./ Item no. 5096865
IEC/DIN EN 61643-11	Class I+II/Typ 1+2/	T1+T2
IEC/DIN EN 62305-4 VDE 0185-305-4	LPZ 0 → 2	
U <sub>C</sub>	255 V AC	
U <sub>N</sub>	230 V AC	
I <sub>imp (10/350)</sub> T1	125 kA	
I <sub>n (8/20)</sub> T2	125 kA	
U <sub>p</sub>	≤ 1,5 kV	
U <sub>RES @ 5 kA</sub>	0,6 kV	
U <sub>RES @ I<sub>n</sub></sub>	1,0 kV	
U <sub>T (200 ms)</sub>	1200 V	
I <sub>fi</sub>	100 A	
t <sub>a</sub>	< 100 ns	
IP code	IP 20 (montiert/built-in)	
Einbauort/ installation point	Innenraum /indoor	
Number of Ports	One-Port-SPD	
System	TN; TT	
9	-40 – +85 °C -40 – +185 °F	
φ	5 – 95 %	
Schutzpfad Protection path	N–PE	
	x = 0 mm (0 in)	
	10 – 25 mm <sup>2</sup> (AWG 8–3)	
	10 – 35 mm <sup>2</sup> (AWG 8–2)	
	10 – 50 mm <sup>2</sup> (AWG 8 – 0)	
Brennbarkeitsklasse UL/combustion class UL	V0 (PA 6)	
ROHS 2011/65/EU	konform/conformant	
LVD 2014/35/EU	konform/conformant	